

**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
12 January 2010  
Russian  
Original: English

**Комиссия по устойчивому развитию****Восемнадцатая сессия**

3–14 мая 2010 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Тематический блок вопросов для цикла осуществления****2010–2011 годов — сессия по проведению обзора****Документы для обсуждения, представленные  
основными группами****Записка Секретариата**

Добавление

**Вклад женщин\*\*****Содержание**

|                                                                                                                                                                                              | <i>Стр.</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Введение .....                                                                                                                                                                            | 3           |
| II. Химические вещества .....                                                                                                                                                                | 4           |
| A. Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями<br>за период с принятия Плана выполнения решений Всемирной встречи<br>на высшем уровне по устойчивому развитию ..... | 4           |
| B. Препятствия и факторы, сдерживающие выполнение решений .....                                                                                                                              | 4           |
| C. Задачи .....                                                                                                                                                                              | 10          |

\* E/CN.17/2010/1.

\*\* Мнения и точки зрения, излагаемые в настоящем документе, могут не соответствовать мнениям и точкам зрения Организации Объединенных Наций.



---

|      |                                                                                                                                                                       |    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| III. | Обращение с отходами . . . . .                                                                                                                                        | 10 |
| A.   | Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений . . . . . | 10 |
| B.   | Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление. . . . .                                                                                                            | 11 |
| C.   | Задачи . . . . .                                                                                                                                                      | 14 |
| IV.  | Добыча полезных ископаемых . . . . .                                                                                                                                  | 15 |
| A.   | Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений . . . . . | 15 |
| B.   | Препятствия и факторы, сдерживающие выполнение решений . . . . .                                                                                                      | 16 |
| C.   | Задачи . . . . .                                                                                                                                                      | 19 |
| V.   | Транспорт . . . . .                                                                                                                                                   | 20 |
| A.   | Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление. . . . .                                                                                                            | 21 |
| B.   | Задачи . . . . .                                                                                                                                                      | 22 |
| VI.  | Десятилетний обзор программ устойчивого потребления и производства . . . . .                                                                                          | 24 |
| A.   | Справочная информация . . . . .                                                                                                                                       | 24 |
| B.   | Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений . . . . . | 25 |
| C.   | Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление. . . . .                                                                                                            | 25 |
| D.   | Приоритетные программы и стратегии . . . . .                                                                                                                          | 27 |
| E.   | Последующие действия . . . . .                                                                                                                                        | 28 |

## I. Введение

1. Настоящий документ для обсуждения подготовлен основной группой по женской тематике и основан на экспертных заключениях специалистов из неправительственных организаций и опыте женщин, работающих в различных областях. Он распространялся в неправительственных организациях и женских сетях и отражает их позицию и видение.
2. Гендерное равенство представляет собой проявление социальной справедливости и является неперенным условием устойчивого развития. Поэтому гендерное равенство и расширение прав женщин — это центральные элементы всех обсуждений и проблематики, рассматриваемой в Комиссии по устойчивому развитию. Основная группа по женской тематике стремится инкорпорировать гендерный фактор и активизировать участие женщин на всех этапах развития, непосредственно способствуя тем самым достижению третьей цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия.
3. Одна из поставленных задач заключается в обеспечении равноправного участия женщин и мужчин в обсуждениях вопросов устойчивого развития. Женщины по-прежнему недопредставлены в таких обсуждениях, и их особые потребности получили недостаточно широкое признание. Однако изо дня в день им приходится иметь дело с решениями, принимаемыми главным образом мужчинами.
4. Кроме того, дезагрегированные по признаку пола данные позволяют определить важные ориентиры для оценки воздействия принимаемых мер. Степень, в которой и женщины, и мужчины получают одинаковые выгоды от развития, является неотъемлемым фактором успеха устойчивых действий по уменьшению масштабов нищеты.
5. Все вопросы, относящиеся к настоящему циклу работы Комитета по устойчивому развитию, оказывают влияние на женщин и их жизнь, и женщины призваны сыграть главную роль в решении соответствующих проблем. Женщины являются важными организаторами и движущей силой преобразований.
6. Химические вещества, добыча полезных ископаемых и транспорт ежедневно оказывают влияние на женщин и их семьи, в особенности на их здоровье, жизненный уровень, качество жизни и права человека.
7. Женщины составляют основную категорию потребителей и играют важную роль в сфере мелкого товарного производства. Поэтому они должны изначально принимать участие во всех обсуждениях, относящихся к устойчивому потреблению и производству.

## **II. Химические вещества**

### **A. Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями за период с принятия Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию**

8. Многие неправительственные организации и женские сети по всему миру прилагают усилия к установлению для всех здоровых условий жизни, свободных от токсичных веществ. Они работают на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Их деятельность включает в себя информационно-разъяснительную работу (например, на встречах Организации Объединенных Наций, в рамках Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, на Межправительственном форуме по химической безопасности), мероприятия по улучшению осведомленности (например, информирование и просвещение широкой общественности, государственных органов и предприятий), научные проекты (например, сотрудничество с научными кругами и публикация научных исследований) и работу на местах (например, выявление «очагов» стойких органических загрязнителей и опасных химических веществ в товарной продукции). Их роль варьирует от выполнения надзорных функций до деятельности в качестве важнейших партнеров инновационных компаний.

9. Женщины принимают весьма активное участие в работе по химической проблематике, поскольку они и их дети, как правило, в значительной степени подвержены воздействию опасных химических веществ, которые могут вызывать рак, нарушения развития и другие серьезные заболевания или загрязнять воздух, воду и почву, сказываясь тем самым на средствах к существованию. Женщины зачастую играют ведущую роль в информационно-разъяснительной и просветительской работе с затронутым населением и среди уязвимых групп, а также в улучшении информационной поддержки.

### **B. Препятствия и факторы, сдерживающие выполнение решений**

#### **1. Надлежащая информация о токсичных химических веществах по-прежнему недоступна**

10. В главе 19 Повестки дня на XXI век подчеркивается, что «одним из необходимых условий обеспечения химической безопасности является максимально широкая осведомленность об опасностях, связанных с химическими веществами». Однако почти два десятилетия спустя после принятия Повестки дня на XXI век не имеется практически никакой информации приблизительно по 80 000–100 000 ныне применяемых химических веществ.

## **2. Токсичные химические вещества, содержащиеся в товарной продукции, создают угрозу для здоровья человека**

11. Наличие токсичных химических веществ в товарной продукции стало общемировой проблемой в результате международной торговли. В качестве примеров можно привести детские игрушки, текстильные товары и одежду, предметы домашнего обихода и ковры, ювелирные изделия, электронику, мебель и чистящие средства. Такие уязвимые категории населения, как дети и беременные женщины, находятся под особой угрозой, подвергаясь воздействию целого ряда веществ, содержащихся в таких товарах. Глобальной системы предоставления потребителям информации о химическом составе товаров не существует несмотря на то, что Принципы 10 и 15 Рио-де-Жанейрской декларации предусматривают создание такой системы. Сотни загрязнителей не указываются в химическом составе продукции ее изготовителями, в результате чего создаются дополнительные угрозы здоровью уязвимых групп. Хотя положение Европейского союза о регистрации, оценке, разрешении и ограничении использования химических веществ (REACH) является шагом в правильном направлении, сфера его применения ограничивается Европой.

## **3. Основные принципы политики регулирования химических веществ не реализуются в полном объеме на практике**

12. Не реализованы следующие четыре основных принципа политики регулирования химических веществ:

а) принцип «без предоставления данных реализация продукции запрещается», который предусматривает передачу регулирующим органам и потребителям исчерпывающих сведений и информации о химическом веществе до его поступления на рынок;

б) фактическая реализация права на получение информации (см., например, Конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, которая предполагает создание эффективной всеобъемлющей системы информации в мировом масштабе), призванная обеспечить предоставление правительствам и широкой общественности данных о воздействии химических веществ на здоровье человека и окружающую среду;

с) постепенное замещение наиболее опасных химических веществ по мере изыскания приемлемых альтернатив, что предполагает создание экономических стимулов для предприятий к выводу на рынок более безопасных альтернативных товаров;

д) принцип соблюдения мер предосторожности, в основе которого лежит идея о том, что производители, импортеры и потребители должны обеспечивать, чтобы производимые, реализуемые или потребляемые ими химические вещества не оказывали неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Однако почти два десятилетия спустя после того, как в Принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации было рекомендовано реализовать на практике принцип принятия мер предосторожности, ввиду политического давления его применение стало предметом полемики по вопросу о том, можно ли принимать меры в случае неопределенности.

#### **4. Недостаточно широкое участие гражданского общества в процессе принятия решений**

13. Участие общественности в оценке и регулировании химических веществ является все еще неадекватным ввиду недостатка ресурсов и приверженности и не соответствует Принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации.

#### **5. Весьма опасные пестициды и их устаревающие запасы причиняют вред здоровью человека и окружающей среде**

14. Во многих развивающихся странах и государствах с переходной экономикой мощнейшим источником повышенной химической опасности являются пестициды, причиняющие вред здоровью человека и окружающей среде<sup>1</sup>. В Южной и Юго-Восточной Азии почти половина рабочей силы (включая 70–80 процентов женщин) занята в сельском хозяйстве, а в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, в агросекторе заняты две третьих всех работающих по найму<sup>2</sup>. Целый ряд стран унаследовал десятки тысяч тонн устаревших пестицидов, которые в настоящее время создают серьезную угрозу здоровью человека и окружающей среде. Кодекс поведения ФАО не соблюдается в полном объеме<sup>3</sup>, и постепенного запрещения особо опасных пестицидов не практикуется.

#### **6. Глобальное загрязнение рыбных ресурсов ртутью**

15. Рыба является основным продовольственным продуктом во многих районах мира, в том числе в Азии, Африке и малых островных развивающихся государствах. Однако рыбные ресурсы широко подвергаются загрязнению ртутью, которая является весьма токсичной для человека, в особенности для детей, беременных женщин и женщин детородного возраста. Ртуть является предметом международной купли-продажи. Она применяется во многих товарах (например, в термометрах, выключателях и зубных пломбах) и технологических процессах (например, на хлорщелочных заводах и при непромышленной мелкокомасштабной добыче золота) и, в конечном счете, содержится в выбросах из угольных электростанций, мусоросжигательных и цементнообжигающих печей и загрязненных объектов местности.

<sup>1</sup> J. Jeyaratnam, in “Acute pesticide poisoning: a major global health problem”, in *World Health Statistics Quarterly*, vol. 43, No. 3 (1990), pp. 139–144 (можно ознакомиться на [www.communityipm.org/toxictrail/Documents/Jeyaratnam-WHO1990.pdf](http://www.communityipm.org/toxictrail/Documents/Jeyaratnam-WHO1990.pdf)). По оценке, приводимой в данной работе, ежегодно происходит 1 миллион случаев неумышленного серьезного отравления пестицидами.

<sup>2</sup> International Labour Organization, *Key Indicators of the Labour Market*, 5th ed. (Geneva, International Labour Office, 2007).

<sup>3</sup> “Citizens’ report: global outreach campaign on the strategic approach to international chemicals management”. Материал подготовлен Международной сетью за уничтожение стойких органических загрязнителей (International Persistent Organic Pollutants Elimination Network) (апрель 2009 года); с ним можно ознакомиться на [www.ipen.org/campaign/documents/citizreport\\_09.pdf](http://www.ipen.org/campaign/documents/citizreport_09.pdf).

**7. Развивающимся странам и государствам с переходной экономикой требуются финансовые и технические ресурсы для эффективного регулирования химических веществ**

16. Средства, имеющиеся в распоряжении развивающихся стран и государств с переходной экономикой, недостаточны для организации эффективного регулирования химических веществ. У многих стран имеются крупные проблемы, унаследованные с прошлого времени, такие как наличие запасов устаревших пестицидов и загрязненных объектов местности. Целый ряд стран нуждается в долгосрочном развитии инфраструктуры и потенциала. Для получения длительного эффекта необходимо обеспечить долгосрочное и стабильное поступление новых и дополнительных средств. Требуются новые подходы к информации и просвещению, такие как, например, применяемые в Суринаме, где с мелкими старателями проводится информационно-разъяснительная работа на предмет альтернативных методов добычи золота.

**8. Вопросы химической безопасности не в полной мере учитываются при составлении планов устойчивого развития**

17. В 2006 году министры природопользования и здравоохранения более чем 100 стран и представители частного сектора и организаций гражданского общества выработали Стратегический подход к международному регулированию химических веществ. В Дубайской декларации о международном регулировании химических веществ они подтвердили наличие чрезвычайно важной взаимосвязи между химической безопасностью, устойчивым развитием и искоренением нищеты<sup>4</sup>. На сегодняшний день такой подход не нашел практического осуществления. Страны-доноры настаивают на программах, ориентированных на конкретные страны, и заявляют, что если развивающиеся страны не поставят перед собой первоочередную задачу эффективного регулирования химических веществ, то страны-доноры не смогут выделять им денежные средства. С другой стороны, в развивающихся странах чиновники, понимающие суть упомянутой взаимосвязи и признающие ее важное значение, нередко работают в министерствах, возможности которых ограничены или которые слабы в политическом отношении. Кроме того, сколько задач можно квалифицировать в качестве приоритетных? Достаточно того, чтобы регулирование химических веществ являлось одной из составляющих политики в области здравоохранения. Поддержка мер по обеспечению химической безопасности становится непредсказуемой, поскольку она осуществляется попроектно, а не является центральным элементом экономической политики и концепции развития в высших эшелонах государственной власти и управления.

<sup>4</sup> В пункте 1 Дубайской декларации заявлено что: «рациональное регулирование химических веществ абсолютно необходимо для достижения цели устойчивого развития, включая искоренение нищеты и болезней, улучшение здоровья человека и окружающей среды и повышение и поддержание уровня жизни в странах на всех уровнях развития».

## **9. Отсутствие широкой практики интернализации издержек**

18. Принцип, согласно которому платит тот, кто загрязняет (Принцип 16 Рио-де-Жанейрской декларации), и его применение к интернализации издержек регулирования химических веществ пользуется широкой поддержкой, которая, однако, не сопровождается столь же широкой реализацией его на практике. При производстве или применении химических веществ в той или иной стране ее правительство обязано обеспечивать предотвращение вреда здоровью человека и окружающей среде в результате воздействия химикатов и химических аварий. Затраты, производимые правительствами в связи с выполнением данного обязательства, относятся к внешним экономическим факторам, которые являются следствием экономических решений промышленных кругов о производстве и применении химических веществ<sup>5</sup>. В отсутствие интернализации затраты правительств на обеспечение эффективного регулирования химических веществ представляют собой субсидирование частного сектора. Мировая химическая промышленность имеет годовой оборот в размере порядка 3,1 трлн. долл. США (1 триллион = 1000 миллиардов). Если бы глобальная схема возмещения издержек позволяла получать всего по 0,1 процента от годового оборота химической промышленности, то на цели эффективного регулирования химических веществ можно было бы расходовать свыше 3 млрд. долл. США.

## **10. Материальная ответственность и компенсация**

19. Стратегический подход к международному регулированию химических веществ представляет собой программу политических действий по осуществлению Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургского плана выполнения решений), Повестки дня на XXI век и принципов Рио-де-Жанейрской декларации, однако на этапе его согласования небольшое число развитых стран выступили против включения положений об ответственности и компенсации, о которых говорится в Принципе 13 Рио-де-Жанейрской декларации.

---

<sup>5</sup> Издержки, обусловленные внешними факторами, включают в себя проблемы, унаследованные с прошлых лет, такие как наличие устаревших запасов и загрязненных объектов местности, нарушение развития детей в результате дородового или послеродового воздействия химических веществ; причинение вреда здоровью других лиц вследствие воздействия химических веществ; оказание услуг по уходу за такими людьми медицинским персоналом в тех случаях, когда пострадавшие не в состоянии оплачивать такие услуги; снижение стоимости или полезности имущества, находящегося в собственности или пользовании тех или иных лиц, в результате химического загрязнения; ограничение средств к существованию у рыбаков, охотников, мелких фермеров и т.д. по причине химического загрязнения; нарушение образа жизни коренных народов из-за загрязнения их традиционных продуктов питания; и загрязнение источников водоснабжения. К внешним факторам современного сельского хозяйства могут быть отнесены истощение водных и земельных ресурсов, уменьшение биоразнообразия, загрязнение окружающей среды в результате применения пестицидов и удобрений и обусловленные этими факторами социально-экономические издержки населения.



## 11. Охрана здоровья детей

20. Дети подвергаются большей опасности воздействия химических веществ, поскольку для детского организма характерна более высокая частота дыхательных движений и большая интенсивность обмена веществ и поскольку дети едят и пьют больше в процентном отношении от веса своего тела и живут «ближе к земле» (ползают, копаются в грязи и засовывают себе в рот различные предметы). У детей младше четырех лет в крови имеются наибольшие уровни таких стойких органических загрязнителей, как бромированные антипирены (пентабромдифенил эфир и октабромдифенил эфир). Как показывают результаты исследований, в пуповинной крови и меконии младенцев, рождающихся в развитых странах, в момент рождения присутствуют многие синтетические химические вещества. Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде выявляют все более многочисленные последствия для здоровья детей, обусловленные воздействием вредных химических веществ<sup>6</sup>. Несмотря на это большинство химических веществ не подвергалось анализу на предмет их вредного воздействия на здоровье ребенка или комбинированного воздействия различных химических веществ.

## 12. Синергетический эффект

21. С учетом интеграции Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция), Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, целей Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ на 2020 год и итогов пятнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Копенгагене в декабре 2009 года, а также целей в области развития на 2015 год, сформулированных в Декларации тысячелетия, странам необходимо перестроить национальную политику и планы осуществления, сместив акцент в них на более широкое применение превентивного подхода, а не мер по исправлению уже возникших проблем.

<sup>6</sup> К их числу относятся астма, врожденные пороки, гипоспадия, поведенческие нарушения, пониженная обучаемость, аутизм, рак, дисфункция иммунной системы, неврологические расстройства, эндокринные и репродуктивные нарушения.

## С. Задачи

### 1. Новые химические вещества: наноматериалы

22. Несмотря на сохраняющийся дефицит информации об уже имеющихся химических веществах, в настоящее время на рынке появляется множество новых химикатов. Наиболее примечательными из них являются, пожалуй, наноматериалы. Наноматериалы и другие новые химические вещества применяются в целом ряде бытовых, промышленных и продовольственных товаров без предоставления надлежащих сведений об их безопасности<sup>7</sup>. Ни рабочие, ни потребители не располагают достаточной информацией. Продукция, содержащая наноматериалы, не подвергается соответствующему маркированию.

### 2. Кумулятивный эффект и воздействие малых доз

23. В настоящее время появляются новые опасения по поводу кумулятивного эффекта и воздействия малых доз химических веществ на здоровье человека, в особенности эндокринных разрушителей. Практически ничего не известно о воздействии сочетания нескольких химических веществ. Все это необходимо учитывать при анализе и оценке рисков. Требуется увеличить масштабы научных исследований такого воздействия.

## III. Обращение с отходами

### А. Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений

24. За последние 10 лет в ряде стран достигнут определенный прогресс в области обращения с отходами. В некоторых развивающихся странах отмечено активное участие женских (низовых) организаций, общин и неправительственных организаций (НПО) в решении проблем удаления отходов, что является шагом вперед в социально-экономическом развитии на микроуровне. С учетом того, что отходы все чаще рассматриваются в качестве ценного ресурса, многие общины начинают участвовать в организации сбора и утилизации отходов на своей территории. Ряд успешных инициатив предпринят в Индии по линии НПО Exnora и женских групп самопомощи, в Бангладеш по линии НПО Waste Concern, в Индонезии в рамках проекта KIPRAH (сбор и утилизация мусора, организуемые неправительственными организациями в рамках принятой национальной программы на уровне общин) и на Филиппинах по линии сети EcoWaste Coalition, благодаря которым удалось значительно повысить осведомленность населения. В 2008 году, объявленном Международным годом санитарии, проделанная работа позволила улучшить осведомленность не только об (индивидуальном) пользовании туалетами, но и об обращении с отходами в целом.

<sup>7</sup> В качестве примеров можно привести пищевые добавки, топливные катализаторы, спортивные товары, строительную спецтехнику, электронику, бытовые приборы и солнцезащитные жалюзи.

## **В. Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление**

### **1. Отсутствие стратегии, регулирования и принудительного исполнения**

25. Во многих развивающихся странах все еще отсутствуют национальные стратегии и нормативные акты, касающиеся исполнения обязательств по международным соглашениям о минимальных допустимых количествах и по другим вопросам, ввиду дефицита людских ресурсов и технических и возможностей.

26. Неадекватная организация сбора и утилизации отходов сводит на нет значительную часть усилий по обеспечению снабжения безопасной питьевой водой и мероприятий по санитарно-гигиеническому просвещению и затрудняет достижение седьмой цели в области развития, закрепленной в Декларации тысячелетия, что по существу равносильно «проеданию» капитала.

27. Свалки и другие места вывоза мусора нередко расчищаются силами детей и женщин, которые вынуждены работать в ужасающих условиях. Такое положение чревато серьезной опасностью для здоровья, в том числе для домашних животных, которым скармливаются такие отходы, что создает угрозу и для продовольственной безопасности.

28. Горы мусора привлекают насекомых и мелких животных, которые являются разносчиками болезней. Наконец, что не менее важно, фильтрация в грунтовые воды может служить причиной загрязнения и создавать угрозу для источников питьевой воды.

29. Общественное положение работников данной сферы как в развивающихся, так и в развитых странах является невысоким. Их труд является малооплачиваемым (если оплачивается вообще) и не ценится. Если такое положение изменится, качество работы повысится и количество отходов сократится.

30. Неправительственная организация WASTE разработала концепцию, предусматривающую назначение координаторов из числа местных жителей, отвечающих за организацию сбора и утилизацию мусора. Их услуги оплачиваются за счет местных жителей, и количество протечек на улицах уменьшилось.

31. Во многих европейских странах получила развитие практика сортировки отходов. Она зарекомендовала себя в качестве весьма эффективной при условии, что отходы не сваливаются снова в одну кучу после их вывоза с территории.

32. Подготовленный с участием Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций Протокол по проблемам воды и здоровья мог бы послужить основой для осуществления странами эффективных политических инициатив и мероприятий на местах. Убедительным примером этого являются партнерские отношения между неправительственными организациями и правительством Республики Молдовы, призванные обеспечить взаимодействие в проведении политики и реализации проектов.

33. Говоря об устойчивом потреблении и производстве, следует отметить, что рециркуляция твердых отходов и сточных вод является неотъемлемым элементом установления надежной природоохранной практики.

34. Сокращение количества продовольственных отходов за счет проведения информационно-разъяснительной работы с населением представляет собой эффективное средство снижения потерь продовольствия и уменьшения масштабов применения упаковочных материалов.

35. Компостирование экскретов способно внести значительный вклад в дело утилизации отходов, обеспечение продовольственной безопасности и проведение санитарно-гигиенических мероприятий.

## **2. Электронный лом**

36. Вопреки Принципу 14 Рио-де-Жанейрской декларации в развивающиеся страны ежегодно ввозится от 20 миллионов до 50 миллионов тонн электронного лома. Это послужило причиной притока токсичных отходов в эти страны, вызывающих заражение почвы, водных ресурсов и населения. В этой связи все большую озабоченность вызывают электрические и электронные товары с истекающим или уже истекшим сроком эксплуатации, а также незаконные трансграничные перевозки их опасных компонентов, в состав которых входят тяжелые металлы и бромированные антипирены (см. SAICM/ICCM.15). Практика проектирования экологичных конструкций и более широкая ответственность производителей реализуются не в полной мере.

## **3. Захоронение нелегальных отходов**

37. Многие развивающиеся страны и государства, находящиеся на переходном этапе, сталкиваются с постоянной угрозой незаконного сброса отходов, в то время как количество опасных отходов, требующих особого обращения и уничтожения, растет в геометрической прогрессии. Местное население по-прежнему подвергается воздействию стоков и выбросов от накопивших количеств опасных отходов и загрязненных объектов местности.

## **4. Сжигание городского мусора и медицинских отходов**

38. Серьезную угрозу для здоровья человека и окружающей среды представляет сжигание городского мусора и медицинских отходов ввиду высвобождения диоксинов и фуранов. Значительную озабоченность с точки зрения охраны здоровья и окружающей среды также вызывают бесконтрольное сжигание мусора на улицах и поджоги свалок. В развивающихся странах и государствах, находящихся на переходном этапе, службы по утилизации отходов зачастую неразвиты или вообще отсутствуют. Планы сооружения новых мусоросжигательных заводов в таких странах служат еще одним поводом для беспокойства.

## **5. Недостаточная практика сокращения отходов**

39. Сокращения и утилизации большего объема отходов можно достичь за счет введения запрета на захоронение рециркулируемых материалов, установления сборов и штрафов за организацию свалок мусора и их сертификации, а также посредством введения практики экологичных закупок, способствующих формированию рынков вторсырья, и стимулирования специальных программ сбора опасных городских отходов (таких, как батареек разового использования, красок и ламп, содержащих ртуть). Следует поощрять программы сокращения отходов с конкретными целевыми показателями на исходном уровне.

## **6. Отходы из пластмассы в морской среде**

40. В мире перерабатывается менее 5 процентов отходов из пластмассы, в то время как большая их часть попадает в Мировой океан в результате прямого сброса, из рек или неукрепленных свалок. В результате этого в Тихом, Атлантическом и Индийском океанах образовались огромные скопления пластмассовых отходов, из которых в Мировой океан выделяются токсичные химические вещества. Скопление пластмассовых отходов в одном только Тихом океане по своему размеру вдвое превышает площадь Франции. По оценкам Организации Объединенных Наций, отходы из пластмассы являются причиной гибели свыше 1 миллиона птиц и 100 тысяч млекопитающих и морских черепах в год.

## **7. Обращение с отходами и торговля квотами на выбросы углерода**

41. С точки зрения изменения климата, наблюдаемые в последнее время глобальные тенденции в части финансовых механизмов в сфере обращения с отходами нередко создают угрозу для политики и стратегий утилизации отходов. В большинстве развивающихся стран отсутствуют комплексные стратегии обращения с отходами, не применяются взаимодополняющие концепции централизованного и децентрализованного сбора и утилизации отходов и не установлены целевые задания по минимизации отходов в будущем. Хотя для основной массы отходов в развивающихся странах не характерна высокая теплота сгорания, в настоящее время инвесторы активно прорабатывают решения, позволяющие получать энергию из отходов при функционировании системы торговли квотами на выбросы. Однако в результате теплового воздействия при сжигании отходов будут образовываться загрязнители, состоящие из мелких частиц, которые будут причинять большой вред здоровью человека, в особенности детей и беременных женщин.

## **8. Использование ядерных отходов в ядерных боеприпасах**

42. В ядерных боеприпасах применяется обедненный уран. Будучи отходом технологического процесса обогащения урана, обедненный уран производится в различных районах мира в больших количествах. Уран-238 является не только излучателем радиоактивных альфа-частиц, но и химическим ядом. Даже в малых дозах он может повреждать внутренние органы, а в больших концентрациях — вызывать отравление тяжелыми металлами. Многочисленные случаи выкидыша и генетических пороков у младенцев после войны в Косово и Ираке приписываются применению боеприпасов с обедненным ураном. Как показывают исследования, генофонд может оказаться поврежденным навсегда.

## **9. Вредное воздействие ядерных отходов с обогатительных предприятий на здоровье человека и окружающую среду**

43. На каждую тонну обогащенного урана приходится не менее 7 тонн обедненного гексафторида урана. С экономической точки зрения, повторное обогащение этого материала представляет собой намного более дорогостоящий процесс по сравнению с добычей природного урана. Компаниям прежде всего удобно избавляться от ядерных отходов. За период с 1996 года на территории Российской Федерации было размещено в общей сложности 27 000 тонн ядерных отходов с обогатительного завода в Гронау, Германия. По имеющимся оценкам, на обогатительных предприятиях мира хранится порядка 1,1 миллио-

на тонн обедненного урана. Существует опасность протечки контейнеров для хранения радиоактивных отходов, что создает потенциальную угрозу радиоактивного заражения источников грунтовых вод и питьевой воды. В окрестностях обогатительного предприятия в Томской области Российской Федерации продолжительность жизни местных жителей составляет всего около 48 лет, и российские ученые связывают это с радиоактивным заражением местности. Плутоний, регенерируемый в процессе повторной переработки, является прежде всего материалом, пригодным для целей создания оружия, который может использоваться не по назначению в военных целях.

#### **10. Перевозка ядерных отходов опасна**

44. Ядерные отходы обогащения урана перевозятся по городам и пригородным зонам, как правило, в незащищенном виде. Основная масса радиоактивных отходов транспортируется из Западной Европы в Российскую Федерацию. Уран перевозится в виде газообразного гексофторида урана. В случае протечки и во влажной среде из гексофторида урана образуется фтороводородная кислота, относящаяся к числу веществ повышенной взрывоопасности, токсичности и коррозионной активности.

#### **11. Стоки радиоактивных отходов в Мировой океан**

45. Происходят регулярные утечки в Мировой океан и испарения в атмосферный воздух радиоактивных жидкостей, хранящихся на заводах по регенерации. Несколько опасных инцидентов произошло на заводе в Селлафилде, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Ввиду расположения на побережье двух европейских заводов по регенерации (в Ля-Аге, Франция, и в Селлафилде, Соединенное Королевство) прилежащие прибрежные районы моря постоянно загрязняются радионуклидами. По оценкам Федерального морского и гидрографического агентства Германии, количество плутония в Ирландском море составляет 200 кг (на производство атомной бомбы требуется всего 5 кг плутония).

### **С. Задачи**

#### **1. Лампы дневного света**

46. Еще не получены экономичные альтернативы некоторым изделиям, содержащим ртуть, как, например, лампам дневного света. Такие лампы пользуются повышенным спросом ввиду своих энергосберегающих и энергоэффективных характеристик. Растущее количество бывших в употреблении и разбитых ламп представляет собой серьезную проблему в развивающихся странах и государствах, находящихся на этапе перехода, поскольку в них не существует надлежащей системы сбора и утилизации отходов.

## **2. Рециркуляция отходов, содержащих стойкие органические загрязнители**

47. В мае 2009 года на Конференции сторон к Стокгольмской конвенции были добавлены еще две производимых промышленным способом смеси бромированных антипиренов (пентабромдифенил эфир и октабромдифенил эфир). Согласно Стокгольмской конвенции, отходы, содержащие стойкие органические загрязнители, не подлежат регенерации, рециркуляции, утилизации или прямому повторному использованию. Включение пентабромдифенила эфира и октабромдифенила эфира в Конвенцию сопровождалось изъятием, разрешающим их рециркуляцию в период до 2030 года.

## **IV. Добыча полезных ископаемых**

### **A. Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений**

48. На подготовительной встрече до проведения переговоров по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Бангкоке в сентябре 2009 года была принята декларация женщин Азии об изменении климата, в которой содержался призыв к отказу от добычи полезных ископаемых в лесных и экологически уязвимых зонах, включая прибрежные, и подчинению деятельности по добыче полезных ископаемых во всех районах строгим природоохранным и социальным нормативно-правовым актам.

49. На долю женщин и девочек приходится более половины смертных случаев среди населения, перемещенного в результате начала работ в таких отраслях добывающей промышленности, как горнодобывающая. Женщинам и детям зачастую недостает необходимых знаний и ресурсов для своей защиты, и нередко их действия ограничиваются местными культурными нормами.

50. В качестве примера можно привести добычу урана:

а) добыча урана является отправным пунктом производства ядерного топлива. Многие организации гражданского общества, в особенности действующие в интересах женщин и коренных народов, активно участвуют в деятельности по улучшению осведомленности об опасностях, связанных с добычей урана;

б) дети и будущие поколения наиболее подвержены радиоактивному заражению от уранодобывающей промышленности, и при этом долгосрочный вред причиняется генофонду;

с) деятельность организаций гражданского общества включает в себя информационно-разъяснительную работу и мероприятия по улучшению осведомленности руководителей и населения, в особенности о пострадавших от радиации и противодействии разработке новых рудников. Также осуществляется научно-исследовательская деятельность.

## **В. Препятствия и факторы, сдерживающие выполнение решений**

### **1. Информированность о проблемах для здоровья, связанных с ведением горных работ**

51. Во многих районах, где ведется разработка месторождений, либо само минеральное сырье (например, уран, асбест и колтан), либо методы его добычи являются токсичными. Это создает огромную опасность для здоровья горняков и — опосредованно — их семей (см. ниже). Остатки опасных материалов попадают в грунтовые воды и реки, сказываются на качестве питьевой воды и ставят под угрозу здоровье купающихся.

### **2. Информированность о вредном воздействии на окружающую среду**

52. На состоянии окружающей среды также сказывается воздействие токсичных веществ, применяемых для получения добываемых полезных ископаемых. Ввиду того, что такие вещества нередко высвобождаются в процессе вымывания, они загрязняют грунтовые воды, реки и озера, оказывая косвенное воздействие на людей и животных. Для горных работ требуется значительное количество воды, что чревато возможными отрицательными последствиями для средств к существованию, имеющихся в распоряжении местного населения. В некоторых регионах чрезмерная нагрузка на водные ресурсы, создаваемая горнодобывающей промышленностью, стала причиной опустынивания. В Африке значительная часть минеральных ресурсов находится в районах произрастания влажных тропических лесов, и добыча полезных ископаемых влечет за собой обезлесение и утрату биоразнообразия.

53. Протечки на урановых рудниках могут являться причиной загрязнения источников воды и атмосферного воздуха радиоактивными отходами из хвостохранилищ. Загрязнение будет сохраняться тысячи лет, распространяясь на соседние регионы и угрожая здоровью миллионов людей.

### **3. Воздействие горных работ на местное население**

54. Зачастую для сооружения шахты нарушается право собственности на землю, сносятся целые деревни (что создает проблему внутренне перемещенных лиц) или возникают целые поселки с минимальной инфраструктурой и преимущественно мужским населением. Оба варианта сильно сказываются на людях, их хозяйственной деятельности, культурной самобытности и наследии, и любой из них ведет к дальнейшей феминизации сельского хозяйства, производственным потерям и увеличению числа домохозяйств, возглавляемых женщинами или одним родителем.

55. В целом ряде случаев добыча полезных ископаемых чревата значительной опасностью для горняков ввиду несоблюдения норм техники безопасности и охраны труда. Работающие женщины нередко подвергаются насилию и сексуальным посягательствам. Детский труд по-прежнему является нормой, в том числе и в мелкомасштабной добыче полезных ископаемых. Возвращаясь на побывку домой, мужчины, как правило, представляют серьезную угрозу для женщин, привозя с собой пыль химических веществ и заболевания, передаваемые половым путем (включая ВИЧ/СПИД), и пребывая в агрессивном состоянии, которое является причиной бытового насилия.



#### 4. Мелкомасштабная добыча полезных ископаемых

56. В мелкомасштабной добыче полезных ископаемых на опасных работах нередко используются дети, что негативно сказывается на их здоровье и образовании. В докладе Международной организации труда за 2007 год о девочках, занятых на горных работах, который основан на данных по 12 общинам, ведущим добычу золота, алмазов и драгоценных камней (зачастую организуемую на семейном подряде), говорится о неправомерности предположения о том, что там, где осуществляется добыча полезных ископаемых, девочки только занимаются проституцией и выполняют работу по дому. Девочки привлекаются к работам, связанным с добычей, перевозкой и подготовкой промысловой продукции, а также к таким занятиям на промысле, как продажа съестных продуктов и предметов снабжения рабочим прииска. Нередко девочки работают в условиях физического и сексуального насилия, которое совершается особенно в состоянии алкогольного опьянения ввиду уязвимости девочек. Все работы на малых горных промыслах сопряжены с риском, особенно в зоне землеройных работ. Занятые на горных работах девочки, продолжительность рабочего дня которых велика, вынуждены контактировать с тонкодисперсной пылью в отсутствие каких-либо средств индивидуальной защиты и подвергаются риску возникновения аварийных ситуаций и тяжелой физической нагрузке. Такие условия работы чреваты серьезными заболеваниями и травмами с пожизненными последствиями и даже с летальным исходом. Девочки, обслуживающие процесс амальгамации золота, подвержены воздействию жидкой ртути и взвеси ее частиц в воздухе. Имеет место абсолютное непонимание опасностей, которым подвергаются работающие дети в этой отрасли. Вместе с тем следует отметить, что, согласно данным из Нигера, предназначенные для детей, их родителей и местного руководства информационно-разъяснительные кампании, призванные обеспечить понимание опасностей, связанных с таким трудом, и законов, регулирующих детский труд в горнодобывающей промышленности, способны эффективно ограничивать масштабы привлечения детей к работам на таких объектах<sup>8</sup>.

#### 5. Нарушения прав человека

57. Коренные народы испытывают на себе наибольшее воздействие горных работ, в особенности по добыче урана, поскольку порядка 70 процентов районов разработки урановых руд находятся на землях, находящихся в их собственности. С учетом того, что жизненный уклад таких народов тесно связан с местными экосистемами, радиоактивное заражение означает не только лишение их средств к существованию, но и нередко уничтожение их культуры.

#### 6. Недемократичные процессы и коррупция

58. Освоение новых приисков нередко осуществляется при помощи недемократичных процессов, включая коррупцию. Во многих странах члены организаций гражданского общества, информирующие общественность о том, что происходит в горнодобывающей отрасли, рискуют потерять свою работу, имущество и жизнь.

<sup>8</sup> International Labour Organization, *Girls in Mining: Research Findings from Ghana, Niger, Peru and the United Republic of Tanzania* (Geneva, 2007); с материалом можно ознакомиться на [www.ilo.org/ippecinfo/product/viewProduct.do?productId=5304](http://www.ilo.org/ippecinfo/product/viewProduct.do?productId=5304).

**7. Компенсация за причиненный ущерб и заболевания не учитываются для целей интернализации издержек**

59. Горнодобывающие компании должны нести полную ответственность за весь процесс добычи полезных ископаемых. Такая ответственность должна предусматривать компенсацию за вынужденный переезд населения из промышленных районов, проблемы со здоровьем, возникшие в связи с ведением горных работ, и летальный исход. После закрытия горных промыслов компании обязаны оплатить затраты на работы по зачистке территории и восстановлению растительного покрова. С учетом того, что горнодобывающие компании могут прекратить существование после закрытия своих промышленных объектов, они должны вносить средства в компенсационный фонд с самого начала работ по добыче полезных ископаемых. Однако многие горнодобывающие компании имеют плохую репутацию в таких вопросах. Упомянутый компенсационный фонд должен быть всеобъемлющим, находиться в независимом управлении и предусматривать оплату юридических консультаций шахтерам, отстаивающим свои права.

**8. Отток прибылей от добычи полезных ископаемых из страны**

60. Во многих случаях, когда добыча полезных ископаемых осуществляется в низкодоходных странах, сами такие страны не могут воспользоваться прибылью от данного вида деятельности в своих интересах. Однако при этом они несут расходы, связанные с загрязнением, которое может сказываться на здоровье нации и ее экономике на протяжении тысяч лет.

**9. Недостаточно широкое участие гражданского общества в процессе принятия решений**

61. Участие общественности в оценке деятельности по добыче полезных ископаемых и управлении ею остается недостаточно широким в отсутствие ресурсов и приверженности, что не соответствует Принципу 20 Рио-де-Жанейрской декларации. Во многих районах разработки месторождений информационная политика отличается полным отсутствием прозрачности, и эффективное участие общественности невозможно. Решения о размещении рудников и правовых условиях деятельности горнодобывающих компаний принимаются без согласования с широкой общественностью. Зачастую местное население практически не может повлиять как-либо на такие решения. Весьма распространенной практикой является запугивание местных жителей со стороны горнодобывающих компаний и/или правительств.

## С. Задачи

62. Женщины должны принимать более активное участие во всех процессах принятия решений относительно горнодобывающей отрасли, поскольку на них больше чем на ком-либо сказывается деятельность по добыче полезных ископаемых.

63. Все большее число женщин начинает работать в горнодобывающей отрасли. Необходимо обеспечить защиту их личной безопасности посредством введения в действие четких нормативов охраны труда и техники безопасности, что следует подкреплять информационно-разъяснительной работой при наличии систем строго контроля и оценки соблюдения установленных требований.

64. Права местного населения на контроль над своими местными природными ресурсами, получение части прибыли от добычи полезных ископаемых и обжалование действий горнодобывающих компаний в судах в случае каких-либо злоупотреблений должны обеспечиваться международными и национальными договоренностями, имеющими обязательную юридическую силу.

65. Необходимо соблюдать права коренных народов. Требуется обеспечить выполнение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

66. Необходимо установить общемировые принципы ответственности, призванные обеспечить подконтрольность горнодобывающей отрасли и выплату компенсаций за причиненный ущерб. Правительствам следует усилить ответственность юридических лиц. Правительства и горнодобывающие компании должны нести ответственность за применение истощительной практики добычи полезных ископаемых, в том числе за последствия, проявляющиеся после завершения разработки месторождений.

67. Многосторонним и международным финансовым учреждениям необходимо выработать строгие руководящие принципы и механизмы контроля во избежание финансирования проектов по добыче полезных ископаемых, в рамках которых допускаются нарушения прав человека и причиняется ущерб окружающей среде, биоразнообразию и природным ресурсам.

68. С повышением спроса на энергию будет происходить рост объемов добычи урана на новых и старых рудниках. Горнодобывающие компании уже не в состоянии удовлетворять мировой спрос на уран. Запасы урановой руды неравномерно распределены по различным районам мира. Наблюдается повышение спроса на уран для атомных электростанций в странах, не располагающих собственными природными ресурсами. Основные страны-потребители добывают на своей территории лишь ограниченные объемы продукции и испытывают растущую зависимость от импорта для удовлетворения собственных потребностей. В связи с подобными перевозками ядерных материалов создаются проблемы для стран, по территории которых они осуществляются.

69. Безопасная ликвидация истощенных урановых рудников стоит миллиарды долларов, большая часть которых должна быть оплачена налогоплательщиками<sup>9</sup>.

## V. Транспорт

70. Исключительно важное значение транспорта для социально-экономического развития является неопровержимым фактом. Транспорт обслуживает всех отрасли национальной экономики и является средством социально-экономической интеграции регионов. Транспорт обеспечил возможность глобализации мировой экономики и существенно облегчает международные поездки, которые стали доступными с финансовой точки зрения для значительной части населения мира. Транспорт и поездки также оказывают весьма позитивное воздействие на возможность установления взаимных контактов, обучение и развитие — элементы, имеющие решающее значение для женщин и расширения их прав.

71. За период с конца XIX века произошло примечательное изменение самого видения транспорта. Основные проблемы в сфере транспорта в начале XX века касались методов строительства дорог, железнодорожных путей, портов и аэропортов. Подобные системы составили основу транспортных сетей и позволили обеспечить преобразование и глобализацию экономики. Экономическое развитие первых промышленно развитых стран стимулировало быстрые темпы роста и потребительский спрос на легковые автомобили, и основной акцент в полемике вокруг транспорта сместился на вопросы частной собственности. В настоящее время однозначно наблюдается еще одно его смещение — на этот раз на усиливающуюся озабоченность по поводу экологической обстановки и необходимость сокращения выбросов парниковых газов на транспорте.

72. Совершенствование транспорта может способствовать снятию остроты имеющихся экологических проблем и некоторых вопросов охраны здоровья, таких как борьба с эпидемией ожирения.

---

<sup>9</sup> Показательным примером является закрытие рудников «Висмут». На участке площадью в 40 кв. км на территории бывшей Германской Демократической Республики был сооружен третий в мире по величине урановый рудник для снабжения бывшего Советского Союза сырьем для производства ядерного оружия. Добыча урана была прекращена только в 1990 году. К работам по реабилитации значительной зараженной местности и обезвреживанию 5 млн. тонн радиоактивных отходов была привлечена компания «Висмут ГмбХ». Работы по рекультивации территории, на которые выделено 6 млрд. евро из государственного бюджета Германии, планируется завершить к 2010 году. В настоящее время бывшие работники предприятия продолжают бороться за признание полученных ими заболеваний в качестве производственных. Шанс на такое признание имеют только больные раком легких и бронхов. Местные жители постоянно подвергались опасному радиоактивному воздействию утечек радона. Замеры в домах показали, что уровни радона превышали норму в 1000 раз. Если даже в такой высокоразвитой стране, как Германия, принимать надлежащие меры по очистке и реабилитации объектов по производству урана и прилегающей территории столь сложно, то трудно представить, как решалась бы проблема ликвидации производства в менее обеспеченных регионах.

## **А. Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление**

### **1. Различия в способах передвижения женщин и мужчин**

73. По своим характеристикам транспорт, естественно, широко варьирует по странам, в том числе по степени интенсивности пользования им обоими полами. В развитых странах прогресс в области транспорта и улучшение положения в части гендерного равенства в последнее время позволили обеспечить более высокую мобильность женщин, что немало способствовало увеличению пассажирооборота и потребления энергии. Растущее значение женщин в пассажирообороте определяет характер необходимого пересмотра транспортной политики в то время, когда на первый план выдвигаются вопросы устойчивости. Культурные и социально-экономические изменения являлись значительными для обоих полов, но все же были более существенными для женщин. За период с 1969 года численность работающих женщин в Соединенных Штатах Америки возросла на 122 процента (по сравнению с 47-процентным увеличением в случае мужчин). В то же время женщины продолжают выполнять основные функции по хозяйству и наиболее важные семейные обязанности.

74. Демографические изменения, новая структура семьи и озабоченность по поводу личной безопасности (опасности, связанные с дорожным движением, перемещением пешком в ночное время и ездой на велосипеде в темное время суток) также способствуют все большей автомобилизации женщин в развитых странах. Сочетание домашних и служебных обязанностей обеспечивает большую привязанность женщин к определенному району, а это подразумевает, что женщины совершают больше местных поездок, чем мужчины, и что они больше ценят безопасность уличного движения в своем районе, относительно чистый воздух и меньшие уровни транспортного шума, чем мужчины<sup>10</sup>.

### **2. Транспорт в сельских районах развивающихся стран**

75. Грузовые и пассажирские перевозки в сельских районах развивающихся стран в особенности характеризуются значительной продолжительностью и немалыми физическими усилиями, особенно в случае женщин и девочек. Им приходится ежедневно курсировать по дорогам при выполнении своих обязанностей по дому и сбыту продукции. Для сельских районов, как правило, характерны изолированность и нищета; в распоряжении женщин имеются лишь ограниченные возможности доступа к рынку, социальному обслуживанию и транспорту.

### **3. Зависимость от автомобильного транспорта**

76. Наличие эффективных транспортных сетей является залогом продуктивной экономики. Способность отдельных граждан, деревень, поселков и городов осуществлять торговую деятельность зависит от транспортно-коммуникационных связей, обеспечивающих возможность совершения сделок по купле-продаже. По этой причине многие развитые страны стали испытывать чрезвычайно сильную зависимость от автомобильного транспорта, что обусловило все более широкое распространение сидячего образа жизни среди их населения.

<sup>10</sup> Root, Amanda Laurie Schintler and Kenneth Button, "Women, travel and the idea of 'sustainable transport'", *Transport Reviews*, vol. 20, No. 3 (1 July 2000), pp. 369–383.

Наибольшая часть транспортных средств в развитых странах работает на ископаемых видах топлива, и увеличение числа автовладельцев повлекло за собой усиление загрязнения атмосферного воздуха и смога.

#### **4. Автомобильный транспорт**

77. Автомобильный транспорт является крупным источником выбросов двуокиси углерода (CO<sub>2</sub>). Так, например, транспорт — это единственный сектор в Соединенном Королевстве, в котором выбросы CO<sub>2</sub> (25 процентов от суммарного объема) были в 2005 году выше, чем в 1990 году. Транспорт вскоре обгонит промышленность по количеству выбросов CO<sub>2</sub> в стране. Почти 43 процента выбросов углерода на транспорте приходится на долю личного автотранспорта, за которым следуют грузовые автомобили (26 процентов). Протяженность четверти автомобильных поездок не превышает 2 миль, и почти две трети поездок совершается на расстояния до 5 миль. Передвижение пешком или на велосипеде вместо таких поездок позволило бы сократить выбросы CO<sub>2</sub> и уменьшить зависимость от нефти.

### **В. Задачи**

#### **1. Промежуточные транспортные средства**

78. Такие промежуточные транспортные средства, как велосипеды, тачки, ручные тележки и повозки на гужевой тяге, могут сыграть важную роль в облегчении передвижения женщин в сельской местности, тем самым высвобождая им время для занятия другими видами деятельности, включая школьное образование. Однако лишь весьма незначительная часть женщин и девочек в развивающихся странах имеет возможность пользования такими промежуточными транспортными средствами.

#### **2. Рациональные системы**

79. Инфраструктурные проекты необходимо подкрепить эффективными техническими решениями с обеспечением облегченного и широкого доступа к безопасному общественному транспорту. Транспортные компании должны вкладывать средства в создание рациональных транспортных систем в развивающихся странах. Следует оказывать поддержку международным программам по стимулированию рационализации морских перевозок (например, проект, осуществляемый силами организации Stichting Noordzee и Роттердамского порта с целью установления критериев эффективности для судов и судоходных компаний).

80. В соответствии с предположением, высказанным в работе “Women, travel and the idea of ‘sustainable transport’” (Женщины, передвижение и концепция «рационального транспорта»), женщины могут совершать больше поездок в своем районе, чем мужчины, в силу своих приоритетов и обязанностей, и поэтому больший акцент на увеличении числа женщин, пользующихся транспортными средствами с низким уровнем выбросов, мог бы оказаться чрезвычайно полезным не только для увеличения мобильности женщин, но и в плане устранения причин нынешней перегруженности автодорожной сети.

### 3. Последующие действия

81. Усилия, предпринимаемые с целью рационализации транспорта, должны быть неразрывно связаны с тематикой гендерного равенства. При планировании и развитии транспорта необходимо учитывать вопросы мобильности и потребности женщин. Востребованные ныне способы передвижения основываются на стремлении к экономии времени и денег, но отнюдь не всегда учитывают специфические женские проблемы и трудности, связанные с выполнением ими своих повседневных обязанностей. Традиционная структура спроса на транспортные услуги не отражает потребностей женщин. Необходимо решать такие вопросы и стремиться к созданию транспортной сети, более ориентированной на запросы женщин.

82. Создание рациональной транспортной системы является ключевой задачей ведущей благотворительной организации Соединенного Королевства Sustrans, работающей в сфере рационализации транспорта.

83. Sustrans преследует следующие основные цели:

- a) снижение воздействия транспорта на окружающую среду и ресурсы;
- b) обеспечение людям возможности чаще выбирать активные способы передвижения;
- c) обеспечение неавтомобильного доступа к основным местным услугам;
- d) преобразование улиц и общественных территорий в пешеходные зоны.

84. Sustrans стремится достичь поставленные цели следующими тремя способами:

- a) создание общественных территорий, где упор делается на доступе, а не на мобильности (например, в рамках своих проектов «Национальная велосипедная сеть», Connect2, «Дорога в школу», «Комфортабельные микрорайоны», «Искусство и передвижной ландшафт»);
- b) предоставление информации и проведение работы непосредственно с населением с целью обеспечения изменения его поведения (TravelSmart, Bike It, Active Travel, DIY Streets);
- c) оказание влияния на государственную политику посредством демонстрации возможности изменения способов передвижения людей и путем оценки положительных результатов своей работы в части укрепления их здоровья, улучшения экологической обстановки, качества жизни и соотношения цены и качества.

## **VI. Десятилетний обзор программ устойчивого потребления и производства**

85. Граждане всех стран вправе принимать меры в интересах обеспечения устойчивого потребления и производства и имеют возможность пользоваться своими правами и исполнять свои обязанности с этой целью.

86. Устойчивые модели потребления и производства должны быть положены в основу кратко-, средне- и долгосрочных стратегий и политики, но при этом подразумевается применение подхода, ориентированного на принятие конкретных мер. Важное значение в этом отношении имеет концепция полной рециркулируемости.

### **A. Справочная информация**

87. В Йоханнесбургском плане выполнения решений от 2002 года (глава III, пункты 14 и 15) содержится призыв к «правительствам, соответствующим международным организациям, частному сектору и всем основным группам» «играть активную роль в деятельности по изменению неустойчивых моделей потребления и производства», в том числе посредством принятия мер к тому, чтобы:

«поощрять и стимулировать разработку десятилетних рамочных программ в поддержку региональных и национальных инициатив, направленных на ускорение перехода к устойчивым моделям потребления и производства в целях содействия социально-экономическому развитию, не выходящему за рамки ассимиляционного потенциала экосистем, путем ослабления и, в соответствующих случаях, устранения связи между экономическим ростом и экологической деградацией посредством повышения эффективности и обеспечения устойчивости использования ресурсов и производственных процессов и сокращения масштабов деградации ресурсов, загрязнения и потерь. Все страны — и в первую очередь развитые страны — должны принять соответствующие меры».

88. Наблюдалось отсутствие четкого понимания того, что означает данный раздел, и начавшийся в результате Марракешский процесс, как представляется, стал 10-летним циклом разработки рамочной программы для осуществления деятельности, координируемой Организацией Объединенных Наций, которую планируется начать в 2012 году после проведения обзора Комиссией по устойчивому развитию. Несмотря на то, что приветствуются, естественно, все усилия, призванные ускорить переход к устойчивым моделям потребления и производства, трудно понять, как можно увязать такие отложенные сроки с принятым обязательством «ускорить достижение содержащихся в нем оговоренных по срокам целей в социально-экономической и экологической области» (Йоханнесбургская декларация по устойчивому развитию, пункт 36).



## **В. Конкретные действия, предпринятые неправительственными организациями, в том числе женскими, за период с принятия Йоханнесбургского плана выполнения решений**

89. На сегодняшний день основные группы, национальные правительства и международные организации, естественно, выступили с целым рядом инициатив, направленных на обеспечение перехода к экологичной экономике.

90. Так, например, женские организации в последнее время сосредотачивают свое внимание на переговорах по проблеме изменения климата, включая рассмотрение тех методов финансирования, оказания технической помощи и формирования потенциала, которые необходимы для того, чтобы женщины развивающихся стран могли внести эффективный вклад в инициативы по смягчению последствий и адаптации. В Глобальный альянс по гендерным вопросам и изменению климата входят представители женских организаций и НПО, организаций системы Организации Объединенных Наций и национальных правительств, которые во взаимодействии друг с другом предпринимают усилия по содействию реализации устойчивых моделей производства и потребления продовольствия и энергии.

91. На шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию женщины сформировали новую сеть с участием женщин, занимающих посты министров сельского хозяйства и другие руководящие должности, которая призвана объединить женщин, работающих на различных уровнях — от министров до женщин-фермеров — в интересах активизации сотрудничества в области организации устойчивого сельскохозяйственного производства. Будучи основными производителями базовых сельскохозяйственных культур, женщины являются хранителями природных ресурсов и занимаются деятельностью, приносящей доход, в агросекторе и несельскохозяйственной сфере. Поэтому они играют исключительно важную роль в обеспечении перехода к устойчивой экономике сельского хозяйства.

## **С. Препятствия и факторы, сдерживающие осуществление**

### **1. Сравнение положения в промышленно развитых и развивающихся странах**

92. В промышленно развитых странах устойчивое потребление и производство в большинстве случаев означает потребление меньших количеств за счет принятия мер сбережения, повышения эффективности и перехода к применению альтернативных технологий и методов. Однако во многих развивающихся странах необходимо наращивать и производство, и потребление для обеспечения устойчивого жизненного уклада и стабильных средств к существованию при одновременном внедрении большего количества альтернатив. Для осуществления такого перехода требуются крупные инвестиции в развитие технологий, подготовку кадров и формирование рынка.

## **2. Право собственности на материальные блага**

93. Экономическая инициатива и получаемые за счет нее материальные блага являются важными средствами реализации человеческого потенциала и достижения сплоченности общества. Моральная и социальная правомерность используемых средств определяется в конечном счете тем, как они применяются. Поэтому успех программ экономического развития зависит от четкого определения параметров права собственности на материальные блага во избежание таких ошибок, как чрезмерный контроль со стороны государства и неограниченное сосредоточение богатства в руках относительно небольшого количества людей.

## **3. Женщины не являются уязвимой категорией населения**

94. Распространенная практика ошибочной квалификации женщин как «уязвимой» и «неблагополучной» группы населения не позволяет по достоинству оценить их потенциал и способность к инновации в качестве активных организаторов перемен в семье и обществе. На семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию женщины были, наконец, признаны в качестве движущей силы.

## **4. Незаметное положение женщин**

95. На сегодняшний день значительная часть усилий женщин во всем мире приходится на неоплачиваемую деятельность по уходу за семьей и обслуживанию общин, которая не получает практически никакого признания и поддержки со стороны государства и общественных институтов. Непримечательность вклада женщин и чрезмерный акцент на рыночной экономике означает, что женщин зачастую просто игнорируют при проведении официальных обсуждений вопросов устойчивого производства и потребления. В интересах использования в полном объеме потенциала всех людей требуется, чтобы женщины начали проявлять большую активность во всех областях социально-экономической деятельности и чтобы мужчины более активно привлекались к работе по уходу и воспитанию. Необходимы экономические структуры и процессы, воплощающие в себе дух сотрудничества, взаимопомощи и взаимности.

## **5. Последствия экономического давления для женщин**

96. Напряженная экономическая обстановка повлекла за собой распад и нарушение нормальной жизни семей и общин, а также исчезновение диверсифицированного, экологичного мелкомасштабного сельскохозяйственного производства, серьезно сказавшееся на женщинах-фермерах. Общество должно выработать новые экономические модели, основанные на осознании совместного опыта, видении людей по отношению друг к другу и признании центральной роли семьи и общества в обеспечении благополучия. Экономика должна удовлетворять потребности человека, а общество не должно подгонять себя под те или иные экономические модели. Экономическая система призвана давать всем людям — и прежде всего женщинам — средства для полного раскрытия человеческого потенциала.

## **6. Участие женщин в процессе принятия решений**

97. Женщины зачастую вообще исключены из процесса принятия решений, и программы, в которых не учитывается гендерный фактор, могут способствовать усилению уже существующего дисбаланса в социально-экономической и политической ролях мужчин и женщин. Женщины относятся к числу основных потребителей и способны играть активную роль в выборе эффективных товаров при условии предоставления им надлежащей информации.

## **7. Отсутствие доступа к ресурсам и подготовке**

98. Исключительно важное значение имеет тот факт, что хотя основной акцент в настоящее время делается на экологичные технологии и предприятия, в ряде стран женщины сталкиваются с препятствиями, пытаясь заняться теми или иными видами деятельности по организации устойчивого производства, ввиду отсутствия у них юридических прав, возможности получения банковских кредитов, права собственности на землю и другие природные ресурсы и возможности пользования таковыми. Многие женщины, особенно в развивающихся странах, нуждаются в расширении соответствующих возможностей и доступе к важнейшей информации, что позволило бы им принимать действенное участие в обеспечении перехода к экологичной экономике.

## **D. Приоритетные программы и стратегии**

### **1. Это — более чем проблема технического или экономического характера**

99. Обеспечение надлежащего уровня жизни каждому не является задачей исключительно технического или экономического характера. Для борьбы с голодом и недоеданием, обеспечения продовольственной безопасности, предоставления адекватного жилья и охраны здоровья для всех требуются пересмотр ценностей, приверженность принципам справедливости и объективности и соответствующая переориентация политики, целей и программ на всех уровнях.

### **2. Привлечение женщин на всех уровнях**

100. Для того чтобы программы способствовали вовлечению женщин в инициативы по организации устойчивого потребления и производства, необходимо учитывать интересы женщин при их разработке и осуществлении с отражением их точек зрения и рекомендаций. Для расширения участия женщин в деятельности со стабильными средствами к существованию и экологичных предприятиях требуются специальные стимулы, политика и источники финансирования, призванные обеспечить учет потребностей женщин в соответствующих программах.

### **3. Необходимость подготовки, расширения возможностей и обеспечения доступа к ресурсам и информации**

101. Хотя правительства многих стран обязались поощрять равные партнерские отношения между мужчинами и женщинами в семье, общине и общественной жизни, отдельные лица продолжают борьбу с укоренившимися формами превосходства и насилия, столь характерными для взаимоотношений между людьми. Многие женщины, особенно в развивающихся странах, нуждаются в доступе к образованию и подготовке, расширении своих возможностей и важнейшей информации, без которых они не смогут стать активными участниками.

## **Е. Последующие действия**

102. В предлагаемой системе программ, выработанной в рамках Марракешского процесса, наиболее важное значение для женщин имеют программы технической помощи и финансирования.

103. Учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие международные органы играют важную роль в акцентировании внимания на значении прав женщин и их социально-экономического вклада в формирование практики устойчивого производства и потребления. Кроме того, такие органы могут предоставлять по линии официальной помощи в целях развития финансовую поддержку программам, учитывающим существенный вклад женщин в реализацию устойчивых моделей производства и потребления, обеспечивающим профессиональную подготовку и техническую поддержку женщин в интересах стимулирования их участия в экологических предприятиях и способствующим направлению частных инвестиций в устойчивые предприятия, которыми руководят женщины.

104. Так, в частности, женщины могут способствовать ответственному производству и приобретению товаров при условии предоставления им соответствующей информации. Женщины составляют основную группу потребителей, и обеспечение их права принимать ответственные, взвешенные решения имеет важное значение. Для изменения поведения потребителей настоятельно требуется обучение, открывающее потребителям, в том числе женщинам и молодежи, возможность принимать ответственные решения. Особое внимание следует уделять проведению четкой грани между рекламой (в особенности утверждениями о пользе для здоровья) и предоставлением достоверных сведений. Роль средств массовой информации, включая использование женских ролевых моделей, должна быть повышена, и СМИ следует привлекать к участию в работе по обеспечению перехода.

105. Следует стимулировать создание более эффективных товаров и прозрачное этикетирование. Признание и словесное поощрение являются эффективным инструментом улучшения осведомленности и стимулирования позитивного отношения. Строгие производственные стандарты (такие, как характеризующие «углеродный след») представляют собой полезное средство расширения возможности выбора для потребителей.